

## [Cast/Eusk] Bloqueemos el G7 y su mundo

G7 BLOKATU :: 03/07/2019

Hacemos un llamamiento a desobedecer a las medidas de seguridad impuestas por el gobierno que decretan de facto el estado de sitio en nuestro territorio

### Castellano

G7 BLOKATU es un colectivo formado por personas que nos oponemos a la cumbre del G7 que tendrá lugar en Biarritz entre los próximos 24-26 de agosto. Somos personas de la sociedad civil o provenimos de círculos militantes comprometidos y llevamos la urgencia y la demanda de un mundo mejor en nuestros corazones, es decir, a las antípodas de aquel que representa su cumbre.

Los siete jefes de Estado y sus amigotes que se reunirán en el País Vasco encarnan el capitalismo más feroz. Estarán bunquerizados, (in)seguros: lejos de las personas a las que ya no representan. Es la ocasión de mostrarles que están solos, entre ellos, y que pertenecen a un tiempo pasado.

Nuestro objetivo será perturbar el buen desarrollo del G7 a través de acciones masivas de desobediencia civil obstaculizando o bloqueando la circulación de bienes y de personas que participan en la cumbre. Estas acciones las llevaremos a cabo de manera que reflejen nuestra naturaleza: acciones solidarias, creativas y participativas.

Nosotras no utilizaremos ni cañones de agua ni vehículos blindados. Nosotras no utilizaremos ni pelotas de goma para cegar, ni granadas para mutilar. Nuestras únicas armas serán nuestros cuerpos, nuestras convicciones, nuestra determinación y la solidaridad a la hora de desarrollar las acciones.

Hacemos un llamamiento a desobedecer a las medidas de seguridad impuestas por el gobierno que decretan de facto el estado de sitio y no-derecho en nuestro territorio. Nos negamos a ceder ante sus sucias amenazas, nos negamos a sentir miedo y tristeza. Nosotras luchamos por la esperanza y la felicidad.

Desde hoy, os invitamos a todas aquellas personas que creéis en la esperanza de un mundo mejor a uniros a nosotras. Imaginemos y organicemos acciones que eviten que los poderosos de este mundo se pavoneen impunemente.

¡Pueblos y personas de aquí y de allí, vosotras, nosotras, seamos miles y rodeémoslos, aislémoslos, bloqueémoslos!

La violencia está de su lado; la justicia, del nuestro.

### Euskera

G7 BLOKATU pertsonez osatu kolektiboa da, Biarritzen datorren agorriaren 24tik 26ra

egingo den G7 gailurraren kontra antolatua. Jendarte zibiletik edo militantzia aktibotik gatoz eta mundu berriaren urgentzia daramagu bihotzetan, gailur honek ordezkatzen duen alderantzizkoia.

Euskal Herrian bilduko diren zazpi estatuburuek eta euren laguntxoek kapitalismoa gorpuzten dute. Bunkerizatuak egonen dira, (in)sekurizatuak : ordezkatzen ez dituzten herrietatik urrun. Bakarrik direla erakusteko aukera ematen digute, garai zaharkituaren sinbolo negargarri soilak.

Gure helburua G7aren antolaketa aztoratzea da, desobedientzia zibileko ekimen masiboen bidez, gailurrean parte hartzen duten jende eta ontasunen joan etorriak trabatuz baita blokatuz. Ekintza guzti hauek gure izaeraren islara nahi ditugu : elkartasunez, sormenez eta parte hartzez jantziak.

Ez daukagu ur kanoirik ez eta ibilgailu blindaturik. Ez ditugu begiak lehertzeko gomazko pilotarik eta mutilatzeko granadarik erabiliko. Gure arma bakarrak agertuko ditugun gure gorputzak, konbikzioa, determinazioa eta ekintzen burutzeko elkartasuna izango dira.

Gobernuak hartu dituen segurtasun neurriei ez obeditzeko deia zabaltzen dugu, setio eta eskubide gabeko egoerak gure lurraldetan dekretatu dituztelako. Astintzen dituzten mehatxu zitalen aurrean ez gara makurtuko, beldurra eta tristezia ez ditugu onartuko. Esperantza eta alaitasunaren alde jardungo dugu.

Gaurdanik, mundu hobe baten alde zaudeten guztiak gurekin bat egitera gomitatzen zaituztegu. Elkarrekin, irudika eta antola ditzagun zigorgabetasun osoz harro ibiltzeko asmoa duten aberats horiek trabatzeko ekimenak.

Hemengo eta hango herri eta herritarrek, zuek, gu, milaka izan gaitezen eta inguratu, isolatu, oztopatu ditzagun !

Biolentzia da haiena, justizia gurea.

---

<https://eh.lahaine.org/cast-eusk-bloqueemos-el-g7>